



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B(S-XXIII)/L.6/Add.1  
9 October 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Двадцать третья специальная сессия, часть III

Женева, 3-10 октября 2006 года

Пункт 7 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО  
ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций

3-10 октября 2006 года

Докладчик: г-н Леван Ломидзе (Грузия)

**Глобализация в интересах развития**

Выступающие:

Министр торговли Кении

Министр, глава делегации на переговорах, Доминиканская Республика

Посол Бразилии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

**Примечание для делегаций**

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для его одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в выступления отдельных делегаций следует направить не позднее **вторника, 17 октября 2006 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8106, факс: 917 0056, телефон: 917 1437

## ГЛОБАЛИЗАЦИЯ В ИНТЕРЕСАХ РАЗВИТИЯ

(Подтема 1)

1. **Его Превосходительство г-н Мукиса Китуйи, министр торговли Кении,** высказал замечания по ряду важных вопросов, посвятив свое выступление двум общим темам: вначале он говорил о несимметричности выгод и издержек глобализации, а затем сопоставил многосторонние и двусторонние торговые соглашения. Он сказал, что проблемы глобализации и выгоды от нее неодинаково распределяются между странами и между секторами: можно провести различие между теми развивающимися странами, которым удалось извлечь из глобализации значительные выгоды (прежде всего Китай и страны Юго-Восточной Азии), и развивающимися странами, которые выгоды от нее получили меньше. В число проблем входит и выезд квалифицированной и неквалифицированной рабочей силы из развивающихся стран в развитые. Важное значение для создания равноправной торговой системы имеет наличие возможности решать проблемы внутренней поддержки и доступа на рынки с помощью международных соглашений. Он отметил, что правила, призванные обеспечивать поддержание торговых связей, не аналогичны правилам поощрения справедливой торговли. ЮНКТАД играет значительную роль в проведении исследований и анализа: а) по проблеме согласованности национальной политики и международного нормотворчества, б) по вопросу о том, как сделать так, чтобы международные нормы способствовали процессу развития, и с) по аспекту справедливости в торговых отношениях и процессах либерализации экономики. Что касается взаимосвязи между многосторонними и двусторонними торговыми соглашениями, то в этой связи он поднял ряд важнейших вопросов. В какой степени двусторонние торговые соглашения могут заменить многосторонние соглашения, относящиеся к режиму ВТО? Он разъяснил, что двусторонние соглашения не позволяют устранить многосторонние структурные дисбалансы. Как ВТО повысить свой авторитет? Хотя ВТО успешно создавала нормы для упрощения процедур торговли, без ответа остается вопрос о том, насколько хорошо она включила в торговые нормы аспект справедливости, чтобы придать им устойчивый характер. Остаются нерешенными и другие вопросы: например, как международному сообществу трансформировать различие инициативы (такие, как инициатива Комиссии, возглавляемой Блэром) в последовательный глобальный подход и как бреттонвудским учреждениям и самим правительствам решать проблемы согласованности политики.

2. **Его Превосходительство Хулио Ортега Тусбеген, министр, руководитель делегации на переговорах и Исполнительный секретарь Национальной комиссии по торговым переговорам, Доминиканская Республика,** сказал, что в мире неравенства, где существует столь много препятствий для торговли, перед развивающимися странами

стоят серьезные задачи по интеграции в мировую экономику. Они предприняли политические меры, предложенные странами-донорами и соответствующими учреждениями, в результате чего их экономика стала более открытой, большинство государственных предприятий были приватизированы, государственные расходы резко сократились, а стабильность денежной системы повысилась. Развивающиеся страны считают, что они могут участвовать в торговых переговорах с развитыми странами на равноправной основе. В этих странах, особенно в мелких и уязвимых, например в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, начало зреть понимание того, что глобализация привела к увеличению разрыва в уровнях развития.

3. Недавно выполненные прогнозные оценки показывают, что достичь поставленных в Декларации тысячелетия целей развития, связанных с сокращением масштабов нищеты, наверное, будет невозможно. В то же время многие развивающиеся страны по-прежнему подвержены различным рискам, связанным с нестабильностью торговых потоков и несимметричностью политических обязательств, ставших результатом Уругвайского раунда. Соглашения Уругвайского раунда осложнили положение развивающихся стран на высококонкурентных мировых рынках, поскольку современные процессы производства не позволяют разрабатывать в этих странах необходимые механизмы, которые могли бы дать им возможность извлекать выгоды из существования новой системы торговли. Хотя торговля может играть важную роль в экономическом развитии и сокращении масштабов нищеты, она не всегда создает для развивающихся стран наилучшие возможности. Ввиду приостановки многосторонних переговоров развивающимся странам нужно найти общую основу для обеспечения совместимости процессов глобализации и развития, учтя в комплексе своих требований такие аспекты, как помощь в интересах торговли, особый и дифференцированный режим, ликвидация сельскохозяйственных субсидий, признание факта существования асимметричности между странами и обеспечение продовольственной безопасности. Достижение того, чтобы между выгодами, получаемыми благодаря глобализации, и подлинным развитием существовала связь, будет действительно сложной задачей. ЮНКТАД, основная роль которой заключается в таком содействии интеграции развивающихся стран в мировую экономику, чтобы она была благоприятна для процесса их развития, следует делать все возможное для выполнения своих функций, которые разбиваются на три базовые составляющие: достижение консенсуса, проведение анализа политики и исследований и оказание технической помощи.

4. Его Превосходительство г-н Клодоалду Угней, посол Бразилии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, уделил особое внимание четырем ключевым вопросам. Первым из них был вопрос о выгодах и вызовах глобализации: хотя процесс глобализации может содействовать развитию, повышению темпов роста и даже

смягчению остроты проблемы бедности, достигнутые результаты неоднозначны. Касаясь различий в выгодах, получаемых благодаря глобализации, он сказал, что страны и сектора извлекли из глобализации неодинаковую выгоду, о чем свидетельствует сконцентрированность потоков ПИИ и различия в темпах роста. Что касается сельского хозяйства, то развитые страны смогли оградить свой внутренний сельскохозяйственный сектор от последствий глобализации, но в то же время желают, чтобы в развивающихся странах процесс глобализации развивался беспрепятственно и чтобы промышленность и сектор услуг в них стали открытыми. Поэтому судить о выгодах и проблемах нужно исходя из того, какое значение придается открытию различных секторов. Интерес в этой связи представляет вопрос о том, как поддерживать движущие факторы глобализации более симметричным образом, как оптимизировать выгоды и сократить издержки и как избежать кризисов и решить проблему дисбалансов в глобальной экономике.

5. Вторым ключевым вопросом был вопрос о новой экономической географии мира: темпы роста развивающихся стран, вместе взятых, впервые превысили темпы роста развитых стран. Если эта тенденция сохранится, то доля развивающихся стран в мировой торговле и мировом ВВП возрастет, а это будет означать существенный сдвиг в балансе сил в пользу развивающихся стран. Таким образом, развивающиеся страны должны будут играть более значительную роль. Вызовы глобализации будут рассматриваться под углом зрения открытия рынков, ассимиляции ими его новых субъектов, роста протекционизма и применения торговых норм. Следовательно, торговые нормы должны применяться справедливым образом. Кроме того, новая экономическая география мира создала широкие возможности для сотрудничества и инвестиций по линии Юг-Юг, в связи с чем ГСТП следует поощрять торговые потоки между развивающимися странами.

6. Третьим ключевым вопросом был вопрос о вкладе, вносимом в процесс развития благодаря международным торговым переговорам. Выступающий вновь заявил о необходимости возобновления дохинских переговоров, так как двусторонние торговые соглашения хуже, чем многосторонний торговый режим. Это обусловлено тем, что многосторонний торговый режим может обеспечить стабильность, а с помощью двусторонних торговых соглашений невозможно надлежащим образом решить проблему внутригосударственной политики стран. Основной заботой участников международной торговой системы должен быть процесс развития, который уже нельзя рассматривать в дальнейшем как исключение из торговых норм. Важное значение имеет координация действий группировок развивающихся стран в процессе переговоров, будь то страны Г-20, НРС или другие.

7. Четвертым ключевым вопросом был вопрос о согласованности действий и роли ЮНКТАД в создании лучшего мирового порядка. Выступающий поддержал мнение двух других участников обсуждений в группах о том, что эта организация должна играть ведущую роль в формировании последовательной системы и в глобальном управлении ввиду усиливающегося экономического потенциала развивающихся стран и с учетом того, что ЮНКТАД имеет широкие представления об экономических проблемах и сосредоточивает свои усилия главным образом на вопросах развития. Все это имеет центральное значение для обеспечения согласованности действий и формирования структуры глобального управления. ЮНКТАД нужно проводить работу, делая упор на трех базовых составляющих ее деятельности, а именно на исследованиях, формировании консенсуса и технической помощи. В центре обсуждений должна находиться политическая сфера, при этом ЮНКТАД следует предлагать возможные варианты политических действий и новые концепции, касающиеся, в частности, торговых аспектов инвестиционной деятельности и торговли по линии Юг-Юг, принимая во внимание различия в потребностях стран, причем в ходе обсуждений необходимо, кроме того, освещать передовой опыт. В заключение он заявил о необходимости признания того, что проблемы развития не могут решаться лишь за счет либерализации торговли и что развивающиеся страны играют важную роль в мировой экономике.

### **Резюме Председателя**

8. Важнейший вопрос, поднимавшийся в ходе интерактивных дебатов, был связан с оценкой глобализации, особенно ее влияния на мировую и национальную экономику. По общему признанию, помимо других факторов движущей силой глобализации является технический прогресс в области международных коммуникаций и перевозок, который облегчает трансграничные потоки товаров, услуг, финансов и в меньшей степени рабочей силы. В то же время глобализация не стала "включающим всех" процессом, и многие страны, особенно наименее развитые, оказались от него в стороне. Поскольку порождаемые глобализацией возможности и проблемы распределяются между странами не поровну, устранение этого неравенства является основной задачей в процессе управления силами глобализации и создания более стабильных условий для устойчивого роста.

9. Ряд делегатов подчеркивали, что глобализация стала результатом неолиберальной политики отдельных стран, поощряемых странами-донорами и такими международными институтами, как бреттонвудские учреждения и ВТО. Тот факт, что политика "вашингтонского консенсуса" (единый, шаблонный подход ко всем) часто не срабатывает, свидетельствует о важности того, чтобы правительства разрабатывали стратегии развития

с учетом индивидуальных характеристик своих стран. Некоторые делегаты жаловались на то, что, ратуя за свободную торговлю, развитые страны продолжают сохранять торговые барьеры для экспорта из развивающихся стран. Ряд делегатов высказали мнение, что свободной торговли и либерализации рынков еще не достаточно для успешного достижения целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), особенно что касается снижения масштабов нищеты. Отдельные делегаты решительно заявили, что большинству африканских стран вряд ли удастся достичь ЦРТ.

10. Ряд делегатов предостерегли от тенденции подчеркивания негативных, а не позитивных сторон глобализации и призвали к обсуждению роли частного сектора (включая ТНК) как партнера, помогающего справиться с проблемами глобализации и воспользоваться ее плодами. Частный сектор не имеет идеологии и готов идти туда, где можно получить прибыль, тем самым открывая равные возможности для всех. Поэтому правительства должны взять на себя ответственность за создание условий, стимулирующих приток ПИИ. С другой стороны, один из делегатов заявил, что торговля и ПИИ сами по себе не представляют развития, а выступают лишь его инструментом.

11. Для ряда делегатов приостановка Дохинского раунда переговоров стала основанием для серьезной обеспокоенности, и они призвали к их скорейшему возобновлению, отметив, что двусторонние и региональные торговые соглашения не могут подменить многосторонние договоренности. Однако простого улучшения доступа на рынки еще недостаточно, поскольку это не приведет к автоматическому увеличению экспорта из развивающихся стран. Следует уделять внимание и наращиванию производственного потенциала этих стран. В этой связи многие делегаты большие надежды связывают с новой межучрежденческой инициативой "Помощь в интересах торговли", а также с участием ЮНКТАД в ее реализации.

12. Хотя делегаты и подчеркивали значение всех трех основных направлений работы ЮНКТАД, а именно исследований и анализа политики, формирования консенсуса и технического сотрудничества, они делали на них разный упор. Касаясь темы исследований и разработок, один из делегатов предложил ЮНКТАД анализировать различные аспекты глобализации и их взаимосвязь. Говоря о важной роли ЮНКТАД в формировании консенсуса, другой делегат подчеркнул, что в основе консенсуса должны лежать аргументы, данные и реальные факты, характеризующие динамику развития развивающихся стран в эпоху глобализации. Ряд делегатов предложили в целях более активного обсуждения этой темы в будущем учредить новый международный комитет по глобализации и развитию.

\*\*\* \*\*